

Les Questions de Gouvernance dans l'Aménagement Rural en Chine : Clarification des Connotations, Revue de la Recherche et Perspectives Futures

Sun Ying, Zhang Shangwu

Résumé: La gouvernance a toujours été un sujet important dans les recherches sur l'aménagement rural. L'ambiguïté dans l'utilisation du terme « gouvernance » peut facilement créer une confusion conceptuelle et des obstacles à la communication académique. Clarifier les différentes connotations de la gouvernance dans les contextes chinois et anglais, puis réviser la littérature pour identifier trois grands thèmes de gouvernance actuels dans les recherches sur l'aménagement rural en Chine : l'aménagement rural comme outil technique pour la gestion de l'environnement de vie rurale, comme processus social de gouvernance collaborative impliquant plusieurs acteurs, et comme partie intégrante du système de gouvernance spatiale nationale. Ces trois thèmes de gouvernance représentent trois connotations distinctes de la gouvernance dans le contexte chinois, et le changement des foyers de recherche reflète l'orientation des politiques nationales. Il est nécessaire de distinguer les sujets de recherche et les limites de différentes connotations de la gouvernance, tout en prêtant attention aux interactions entre diverses relations de gouvernance, y compris la gouvernance des relations sociales derrière la gouvernance de l'espace physique, les relations ascendantes et descendantes de la gouvernance sociale, et les relations entre la gouvernance globale de l'espace territorial et la gouvernance efficace. À l'avenir, il convient de renforcer l'interprétation théorique de la gouvernance sinisée, d'approfondir les recherches théoriques et pratiques sur l'aménagement rural, y compris l'étude des relations organisationnelles sociales derrière les éléments spatiaux ruraux, l'étude pratique de l'aménagement rural orientée vers la gouvernance sociale, et l'étude des mécanismes de mise en œuvre de la planification locale sous la gouvernance globale nationale.

Mots-clés : gouvernance ; aménagement rural ; connotation conceptuelle ; revue de recherche

Sun Ying, Maître de conférences à l'École de Design et d'Architecture de l'Université de Technologie de Zhejiang. Email : sunying0103@aliyun.com

Zhang Shangwu, Professeur à l'École d'Architecture et d'Urbanisme de l'Université Tongji ; Président de l'Institut de Planification et de Conception Urbaine de Tongji à Shanghai ; Directeur du Laboratoire de Recherche Clé sur la Planification Spatiale Intelligente du Ministère des Ressources Naturelles. Auteur correspondant : zhshangwu@tongji.edu.cn

Projet financé par le Fonds national des sciences naturelles de Chine, « Mécanismes d'influence et stratégies d'optimisation de la structure de gouvernance multi-acteurs sur la performance de mise en œuvre de la planification rurale » (numéro du projet : 52208089) ; Projet de recherche du programme de planification scientifique et sociale du Zhejiang, « Caractéristiques spatiales, mécanismes d'évolution et stratégies d'optimisation des systèmes urbains-ruraux dans le contexte de l'économie numérique » (numéro du projet : 23NDJC090YB).

La gouvernance est un sujet important dans les recherches en planification. Depuis sa naissance, la planification moderne a toujours été une forme de gestion des affaires publiques sociales, un comportement gouvernemental visant à contrôler divers nouveaux développements et constructions. Son essence est la gouvernance spatiale ^[1]. En 2019, la réforme de la planification spatiale du territoire et l'établissement du système de gouvernance spatiale nationale ont entraîné une augmentation explosive de l'utilisation du terme « gouvernance » dans les recherches en planification. Dans le domaine de la pratique de la planification rurale, en raison de la structure sociale particulière, des institutions économiques et des facteurs urbains-ruraux propres à la Chine rurale, elle présente une corrélation naturelle avec la gouvernance rurale, produisant également de nombreux résultats de recherche en planification rurale liés à la gouvernance. Les recherches existantes sont souvent basées sur différents besoins pratiques et abordées sous différents angles, présentant de grandes différences et divergences dans l'explication des connotations de la gouvernance. La complexité des concepts de base peut facilement créer des obstacles à la communication académique, ce qui n'est pas favorable à l'avancement en profondeur des recherches théoriques et pratiques. Par conséquent, cet article part des connotations du concept de gouvernance pour effectuer un examen systématique des questions de gouvernance dans les recherches en planification rurale, distinguant les questions de recherche liées aux différentes connotations de la gouvernance, et fournissant une base pour les discussions en profondeur futures sur la gouvernance en planification rurale.

1 Retour aux Sources : Les Concepts Fondamentaux et les Connotations de la Gouvernance

1.1 L'Émergence du Concept de Gouvernance en Occident

Le terme « gouvernance » (governance) est apparu comme un concept académique au sein des milieux universitaires occidentaux dans les années 1980, reflétant les importantes transformations économiques et sociales de cette époque. Premièrement, après les années 1970, la crise des États-providence en Occident a fait prendre conscience que, qu'il s'agisse du statisme ou du néolibéralisme, ces approches représentaient des choix imparfaits entre le gouvernement et le marché. Une nouvelle combinaison de gouvernement, de marché et de société s'est avérée inévitable. « Les politologues et les gestionnaires occidentaux ont proposé le concept de gouvernance, prônant son utilisation pour remplacer la gouverne, car ils ont constaté à la fois les échecs du marché et ceux de l'État dans l'allocation des ressources sociales » ^[2]. Deuxièmement, le développement rapide de la mondialisation a remis en question les bases économiques et la notion de souveraineté des États-nations, modifiant ainsi la structure et le fonctionnement du pouvoir politique traditionnel des États souverains. Le rôle de l'État et les fonctions du gouvernement devaient évoluer pour faire face à l'environnement globalisé. La tendance à la localisation dans l'ère de la mondialisation a mis en avant le néo-localisme, et la multi-centricité, la décentralisation et la participation citoyenne sont devenues les principales orientations de la réforme de la gestion publique ^[3]. En résumé, l'émergence de la « gouvernance » en Occident visait à trouver une approche différente de la régulation et de la gouverne traditionnelles par le gouvernement ^[4].

Après les années 1990, les études sur la gouvernance se sont progressivement développées en devenant une discipline dominante dans les sciences sociales occidentales. Cependant, le concept de gouvernance reste large, flou et flexible. (Rhodes R.A.W.) ^[5], l'un des

principaux théoriciens de la gouvernance, a résumé six formes de gouvernance : la gouvernance en tant qu'État minimal, la gouvernance en tant que gouvernance d'entreprise, la gouvernance en tant que nouvelle gestion publique, la gouvernance en tant que bonne gouvernance, la gouvernance en tant que système de contrôle social et la gouvernance en tant que réseau auto-organisé. De manière similaire, (Hirst P.) ^[6] a proposé cinq « versions » de la gouvernance, tandis que (Stoker G). ^[7] a résumé les « cinq arguments » de la gouvernance. Bien que l'on ne puisse pas aboutir à une définition unanime de la gouvernance, celle-ci présente dans le contexte occidental une forte tendance « centrée sur la société » : la gouvernance signifie que la position centrale de l'État est en partie remplacée par une nouvelle combinaison de l'État, de la société et du marché. Les acteurs de la gouvernance en dehors du gouvernement participent aux affaires publiques, en mettant l'accent sur l'atteinte d'un consensus à travers le dialogue, la négociation et l'interaction, et en portant une attention particulière au processus d'autogestion et d'auto-organisation de la société.

1.2 Les Connotations de la Gouvernance dans le Contexte Chinois

La notion de « gouvernance » dans le contexte chinois ne correspond pas entièrement au concept de gouvernance en Occident. Le terme « gouvernance » existe depuis longtemps en chinois et possède principalement deux significations [8]. Rectification et Réparation : Cette première signification concerne la « rectification » ou la « réparation » de choses spécifiques, telles que les montagnes, les rivières, etc. Par exemple, « la gouvernance du fleuve Huai » ou « la gouvernance de l'environnement ». Cette interprétation est présente dans le Dictionnaire moderne du chinois publié sur le continent et le Dictionnaire national révisé publié à Taïwan. Ce sens n'existe pas en anglais. Dans les domaines modernes tels que la science environnementale, la prévention des catastrophes et l'ingénierie, ce terme est toujours utilisé pour discuter des méthodes techniques et des mesures pour la rectification, la restauration ou la transformation de choses spécifiques. Règne et Administration : La deuxième signification concerne le « règne » ou l'« administration ». Par exemple, dans Les Paroles familiales de Confucius : Les Règles du Bon Souverain, on trouve : « Je souhaite que les bureaux gouvernementaux soient bien administrés ; que dois-je faire ? », et dans Xunzi : Le Chemin du Souverain, il est dit : « Clarifier les rôles et les responsabilités, organiser les tâches, utiliser les talents et les compétences, et tout sera bien administré, ainsi la justice publique prévaudra sur les intérêts privés, et la droiture publique sur les affaires personnelles ». L'objet ici est l'affaire publique, et cette signification de la gouvernance est fréquemment utilisée dans les domaines modernes de l'administration publique, de la science politique et de la gestion. Après l'introduction des théories de la gouvernance occidentales en Chine, le concept de « nouvelle gouvernance » avec une tendance centrée sur la société a enrichi les connotations de la gouvernance en chinois.

Les domaines de l'administration publique et de la sociologie en Chine utilisent souvent le terme « gouvernance » pour souligner le rôle de la société dans la gestion des affaires publiques, ainsi que la coopération multi-acteurs et l'autonomie communautaire. Cependant, contrairement aux chercheurs occidentaux qui mettent l'accent sur la décentralisation, la multi-centricité et promeuvent la « nouvelle gouvernance » comme une « troisième voie » au-delà du gouvernement et du marché, les chercheurs chinois associent davantage la « gouvernance » à la construction de l'État moderne et au renforcement des capacités gouvernementales ^[9].

L'objectif est d'explorer de meilleures façons, méthodes et moyens de « gouverner l'État » au sein du système politique existant. Ainsi, la gouvernance dans le contexte chinois n'est pas l'opposée du règne, mais une technique de gouvernement intégrée dans la logique de la gouvernance étatique, que certains chercheurs appellent « le chemin de la gouvernance ». En particulier, après la Troisième Plénière du 18e Comité central du Parti communiste chinois, le terme « gouvernance » a été souligné par le discours officiel et intégré dans le cadre de la gouvernance nationale, en mettant l'accent sur la modernisation des capacités de gouvernance, notamment l'amélioration de la « capacité d'exécution institutionnelle » [8]. Ceci représente la sinisation de la théorie de la gouvernance.

Il est visible que le terme « gouvernance » en chinois est largement utilisé dans différents domaines et disciplines, avec de multiples connotations (figure 1). Il peut être utilisé dans les domaines de l'environnement et de l'ingénierie pour désigner la rectification et la transformation d'objets spécifiques, ainsi que dans le domaine de l'administration publique pour indiquer une méthode de gestion et de gouvernance. En outre, influencé par la littérature de gouvernance occidentale, le terme « gouvernance » est souvent associé à des caractéristiques telles que le pluralisme, la collaboration et l'autogestion sociale. Il est important de noter que, dans le contexte local, la « gouvernance » n'est pas l'opposée de la gestion gouvernementale, mais met plutôt l'accent sur le renforcement des capacités de gouvernance de l'État et de l'efficacité du gouvernement.

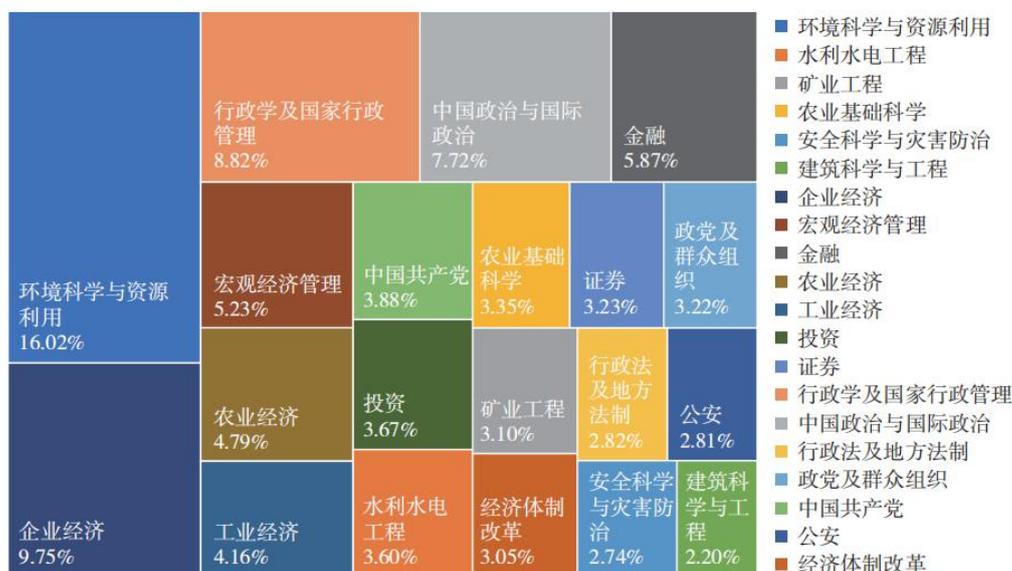


Fig. 1 Distribution disciplinaire des publications sur la « gouvernance » dans la base de données CNKI

2. Recherche sur le planification rurale du point de vue de la gouvernance

2.1 La relation entre la gouvernance et la planification

La gouvernance est une question importante dans la recherche en planification. La planification moderne découle de la gestion du développement des terres privées et de la construction urbaine, et depuis ses débuts, elle a toujours eu une dimension de gestion publique.

Le lien direct entre la planification et la gouvernance est la « gouvernance spatiale ». Fondamentalement, la planification est un processus complexe de gouvernance spatiale. La gouvernance spatiale comporte deux significations : la première est la gouvernance des éléments, c'est-à-dire les diverses activités de gestion concernant les différents éléments spatiaux, qui sont divisées en travaux spécifiques pour des domaines, départements ou groupes particuliers ; la seconde est la gouvernance intégrée d'une région spatiale donnée, qui est l'intégration du travail de gouvernance dans divers domaines et départements, ainsi que la coordination des relations entre les différents éléments et actions. Elle inclut l'interaction entre le gouvernement, le marché et la société ^[1], ce qui correspond à l'idée centrale de la théorie de la gouvernance contemporaine.

La planification rurale et la gouvernance rurale en Chine sont profondément liées. D'une part, la longue tradition d'« autonomie rurale » en Chine, le système d'autonomie villageoise en place et la structure socio-économique des villages fondée sur la propriété collective font que la gouvernance rurale en Chine possède des caractéristiques et des propriétés totalement différentes de celles des zones urbaines. La planification rurale, en tant qu'intervention publique pour le développement durable des régions rurales, doit étudier, comprendre et s'adapter aux caractéristiques de la gouvernance de la société rurale chinoise. D'autre part, dans le contexte de la revitalisation rurale, les grandes actions de planification et de construction ont accentué la diversité et la complexité des acteurs des intérêts dans l'espace rural, posant de nouveaux défis pour la gouvernance rurale traditionnelle. Par conséquent, la relation entre la gouvernance rurale et la planification rurale reste un sujet majeur dans la recherche en planification rurale.

2.2 Les enjeux de la gouvernance dans la planification rurale

En utilisant « planification rurale & gouvernance » comme mots-clés, une recherche documentaire a été effectuée sur les journaux scientifiques principaux dans la China National Knowledge Infrastructure (CNKI), de 1980 à 2023. Un total de plus de 920 articles ont été trouvés, avec une augmentation progressive des publications depuis 2005. Après 2017, les résultats de la recherche ont montré une forte augmentation, comme le montre le graphique 2.

190 articles des revues principales ont été sélectionnés et une analyse de co-occurrence des mots-clés et de regroupement a été réalisée à l'aide du logiciel VOSviewer. Les recherches existantes couvrent une variété de sujets tels que la construction de nouveaux villages, l'urbanisation nouvelle, la revitalisation des villages, la gouvernance rurale, l'autonomie des villageois, la construction rurale, et la planification de l'espace territorial. Sur la base des périodes de co-occurrence des mots-clés et des résultats des regroupements, trois grands enjeux de gouvernance en matière de planification rurale peuvent être résumés, comme le montre le graphique 3.

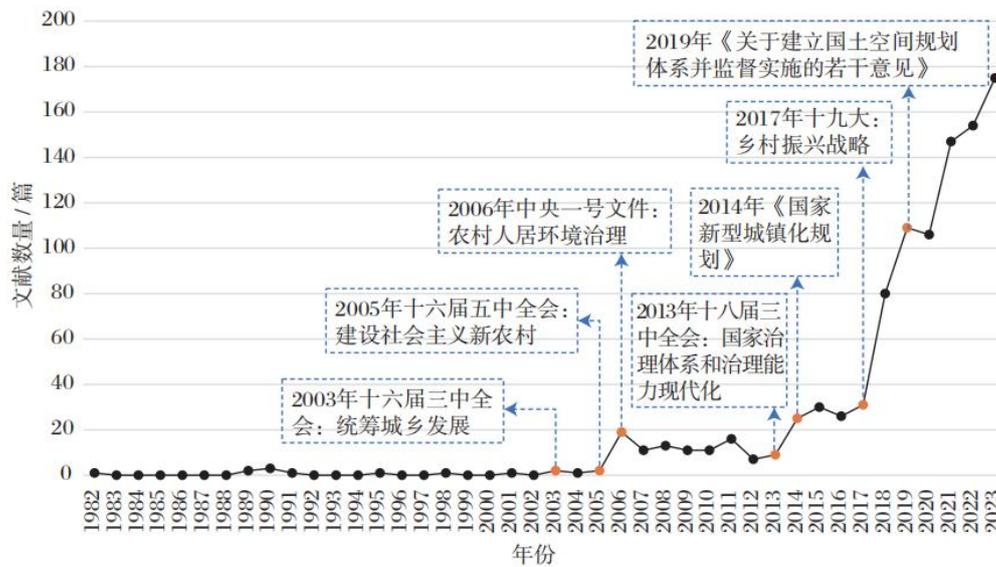


Fig. 2 Nombre de publications sur la « gouvernance et la planification rurale » dans les revues de référence de la base de données CNKI

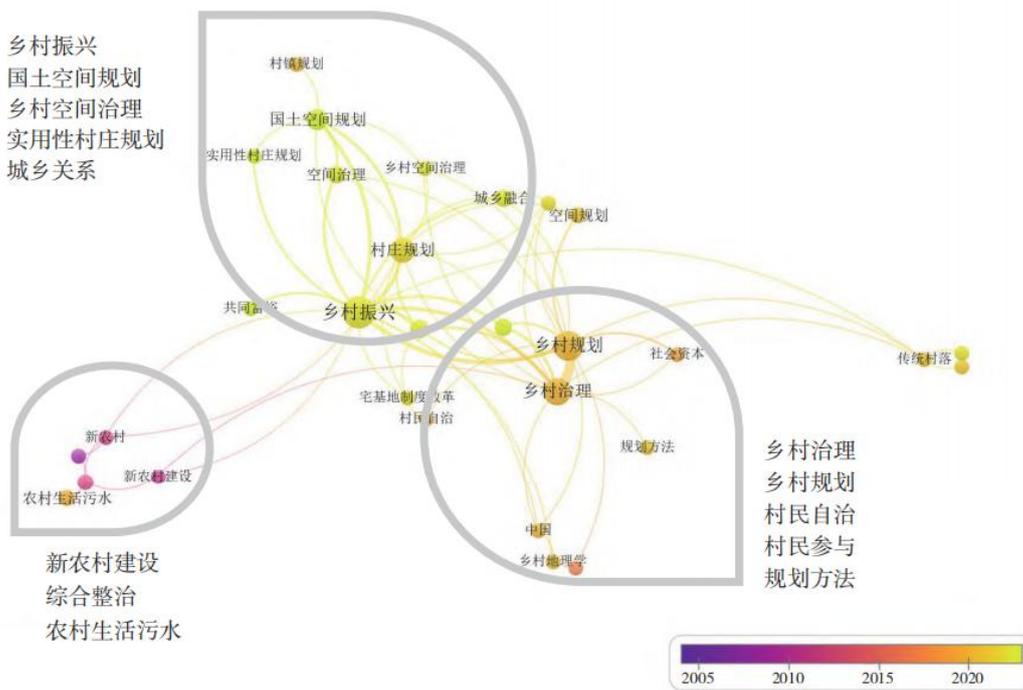


Fig. 3 Analyse de co-occurrence des mots-clés sur la « gouvernance et la planification rurale » dans les revues de référence de la base de données CNKI

Le premier, la planification rurale comme outil technique de gouvernance de l'environnement de vie rural. En 2005, le cinquième plénum du 16e Comité central a proposé la construction de nouveaux villages socialistes ; en 2006, le document n° 1 du Comité central a proposé la gestion de l'environnement de vie rural comme un moyen spatial pour résoudre les problèmes des « trois agricultures » ^[10], ce qui a entraîné l'élaboration de nombreuses pratiques de réhabilitation et de planification des villages. Dans la gouvernance de l'environnement de vie rural, la recherche en planification rurale se concentre principalement sur les problèmes

spécifiques liés à l'environnement matériel des zones rurales, tels que les villages abandonnés, la pollution environnementale, le manque d'infrastructures et la dégradation des maisons rurales, et propose des solutions spatiales tout en fournissant un soutien technique normatif pour les réhabilitations environnementales des villages. Dans cet enjeu, la « gouvernance » fait référence à l'aménagement, la transformation et la réparation des objets physiques spécifiques (y compris l'espace, les infrastructures, l'environnement, etc.), ce qui relève de la gouvernance technique.

Le deuxième, la planification rurale comme processus social de gouvernance collaborative entre plusieurs acteurs. En 2013, le gouvernement central a organisé une réunion sur l'urbanisation et a ensuite publié le « Plan national pour une nouvelle urbanisation ». Cela a marqué un ajustement actif des relations urbaines-rurales par l'État, et la planification rurale est passée d'un simple aménagement de l'environnement spatial à des objectifs de développement plus diversifiés et intégrés. Avec l'approfondissement des pratiques de planification, les chercheurs ont réalisé que la planification rurale n'était pas simplement un outil technique d'amélioration de l'espace, mais qu'elle impliquait également la reproduction des relations sociales rurales et la reconstruction de l'ordre de base des villages. L'attention a alors commencé à se porter sur les interactions et la coopération entre différents acteurs, tels que le gouvernement, le marché, la société et les villageois, la participation des villageois, ainsi que la capacité d'action collective au sein des communautés rurales. Dans cet enjeu, la « gouvernance » a une forte dimension de gouvernance sociale.

Le troisième, la planification rurale comme composante du système national de gouvernance de l'espace. En 2019, le Comité central du Parti communiste chinois et le Conseil d'État ont publié un document sur « l'établissement du système national de planification de l'espace territorial et la supervision de sa mise en œuvre », qui a formalisé le système de « cinq niveaux et trois catégories » de planification de l'espace territorial. La réforme du système de planification de l'espace territorial est une étape importante vers la modernisation du système de gouvernance national et des capacités de gouvernance. Sous l'enjeu de la gouvernance de l'espace national, la recherche en planification rurale se concentre sur la manière d'implémenter les exigences de gouvernance de l'espace national et comment réaliser une gestion systémique des éléments de l'espace rural. Dans cet enjeu, la « gouvernance » reflète la capacité d'exécution institutionnelle et la capacité globale de gouvernance de l'État.

Les trois grands enjeux de gouvernance en planification rurale mentionnés ci-dessus montrent que les thèmes de recherche évoluent avec les stratégies et les priorités politiques nationales, et reflètent ainsi les différentes significations du terme « gouvernance » dans le contexte chinois, comme le montre le tableau 1.

Période	Politique/Orientation	Problèmes de gouvernance	Connotation de la gouvernance	Mots-clés pertinents dans la littérature de planification
2005-2012	Construction d'une nouvelle campagne socialiste, mise en	Gouvernance de l'environnement rural	Rénovation, transformation et réparation d'objets spatiaux spécifiques (y compris les installations)	Nouvelle construction rurale, village creux, amélioration globale, eaux

Période	Politique/Orientation	Problèmes de gouvernance	Connotation de la gouvernance	Mots-clés pertinents dans la littérature de planification
	œuvre de la gestion de l'environnement rural		spatiales, l'environnement, etc.)	usées domestiques rurales
2013-2017	Stratégie de nouvelle urbanisation, renforcement de l'intégration urbaine-rurale	Gouvernance coopérative multi-agents	Ajustement des relations sociales rurales, y compris les interactions multiples, autonomie des habitants, participation à la planification, méthodes de planification	Gouvernance rurale, construction rurale, capital social, gouvernance sociale, autonomie des habitants, participation à la planification, méthodes de planification
2018-	Réforme du système de planification spatiale territoriale et promotion de la modernisation de la capacité de gouvernance nationale	Système de gouvernance de l'espace national	Capacité de construction de la gouvernance nationale et mise en œuvre du système	Planification spatiale territoriale, système de planification, gouvernance spatiale rurale, planification pratique de villages et de villes, revitalisation rurale

3. Sujet 1 : Le planification rurale comme outil technique pour la gouvernance de l'environnement de vie rural

La gouvernance de l'environnement de vie rural se concentre principalement sur des problèmes tels que la dégradation de l'espace rural et l'arriération des conditions environnementales, en améliorant les conditions de vie et de production rurales par des actions telles que la rénovation du paysage des villages, la réhabilitation des maisons rurales et des bâtiments publics, ainsi que l'amélioration des infrastructures de base et des équipements publics des villages. "Réhabilitation des villages, d'abord le planification" signifie que l'objectif du planification est de fournir une plateforme technique de coordination spatiale pour divers projets de réhabilitation et de construction, assurant ainsi que les projets sont réalisés de manière scientifique et ordonnée.

Les principaux sujets concernant la gouvernance de l'environnement de vie rural incluent : l'optimisation de l'espace rural à différents niveaux, les spécifications techniques pour la préparation des plans et la construction de projets, ainsi que l'évaluation de la mise en œuvre du plan.

3.1 Optimisation de l'espace rural

En réponse aux besoins pratiques de la gouvernance de l'environnement de vie rural, la pratique de la planification des villages a été largement mise en œuvre, offrant un soutien technique pour l'optimisation de l'espace rural à différents niveaux. Premièrement, des recherches sur l'optimisation de la répartition des villages au niveau des comtés ou des villes ont été menées. En utilisant diverses méthodes quantitatives et qualitatives, des évaluations de classification des villages, des choix de sites pour la réhabilitation des villages abandonnés, la construction de villages centraux, la fusion de villages, etc., ont été réalisées, offrant ainsi un soutien "rationnel technique" pour l'optimisation de l'espace à des niveaux macroscopiques tels que la suppression, la fusion et la préservation des villages ^[11-13]. Deuxièmement, des recherches ont été menées sur le contrôle de la construction et l'optimisation du paysage au niveau des villages. Ces recherches se concentrent sur le système de contrôle de la construction des villages, en abordant des aspects tels que les types et structures des terrains de construction des villages, les indicateurs de surface de terrain par ménage, les normes de distribution des équipements publics, ainsi que la gestion des bâtiments et du paysage, afin de guider l'espace intérieur des villages et d'optimiser l'espace rural ^[14-15]. Troisièmement, des recherches sur les techniques de rénovation des maisons rurales, les normes des terrains résidentiels, les modèles de conception des maisons, etc., ont été menées pour fournir un soutien technique afin de normaliser la construction et la gestion des maisons rurales.

Avec l'enrichissement et l'expansion des pratiques de planification, les chercheurs ont progressivement pris conscience que la planification de la réhabilitation (construction) d'un seul village ne pouvait pas résoudre les problèmes systémiques de la gouvernance de l'environnement de vie rural. Cela a conduit à l'innovation et à la recherche de la planification à une échelle plus large, telle que la planification des systèmes de villages et de villes des comtés, ainsi que la planification de la construction rurale à l'échelle des comtés ^[16-17].

3.2 Normes techniques et réglementations

La mise en œuvre à grande échelle de la planification des villages a favorisé la recherche sur les normes de préparation et les spécifications techniques, entraînant deux pics dans la publication des normes techniques. La première vague a eu lieu autour de 2006, lorsque les provinces ont commencé à élaborer des normes techniques relatives à la planification de la réhabilitation des villages (construction) pour répondre aux besoins de la planification dans un grand nombre de projets de réhabilitation de villages. De nombreux documents ont été publiés, tels que des directives techniques, des points techniques essentiels, des avis d'orientation, ainsi que des réglementations locales telles que des règlements sur la gestion de la construction. En 2008, le ministère de la Construction a publié la norme nationale pour la réhabilitation des villages intitulée "Normes techniques pour la réhabilitation des villages" (GB 50445-2008). La deuxième vague a eu lieu entre 2010 et 2012, lorsque certaines régions ont amélioré et perfectionné les normes techniques existantes, en clarifiant les types de planification. En outre, en réponse aux nouvelles pratiques telles que la construction de villages beaux et habitables, les différentes régions ont continué à développer de nouvelles normes et réglementations, telles que "Les directives de planification pour la répartition des villages et des villes des zones rurales" (province du Hunan, 2012), "Les normes pour la construction de villages beaux" (province du

Zhejiang, 2014), "Les directives techniques pour la planification de la construction des nouvelles communautés rurales" (province du Shaanxi, 2013) ^[18]. Ces recherches sur les normes et réglementations ont proposé des principes de planification tels que l'adaptation aux conditions locales, l'orientation différenciée, la distinction des traitements et la réhabilitation par plusieurs modèles ^[19], fournissant des outils techniques importants pour mettre en œuvre de manière scientifique et raisonnable la gouvernance de l'environnement de vie rural.

3.3 Évaluation de la mise en œuvre de la planification

Après une large mise en œuvre de la planification des villages, les chercheurs ont constaté le problème de l'insuffisance de la mise en œuvre de la planification. Les causes ont été identifiées sous plusieurs angles, notamment l'organisation de la préparation, le contenu et les méthodes de planification, ainsi que les mécanismes de mise en œuvre ^[20-22]. (1) Organisation de la préparation : La planification de haut en bas a ignoré les besoins de développement de base et les souhaits des habitants, ce qui a affecté l'enthousiasme des parties exécutantes. (2) Contenu et méthodes de planification : L'application aveugle des normes de planification urbaine, une insuffisance de la compréhension de l'organisation sociale rurale et de la propriété foncière, ce qui a affecté la rationalité de l'exécution. (3) Mécanismes de mise en œuvre : Un manque de coordination avec d'autres départements et politiques, ainsi qu'une inadéquation avec le modèle de gouvernance sociale de la base rurale, ce qui a affecté la faisabilité de la mise en œuvre.

Grâce aux recherches sur l'évaluation de la mise en œuvre de la planification, les chercheurs ont progressivement pris conscience que la planification rurale n'est pas seulement un outil technique, mais un projet global lié à la fourniture de biens publics en milieu rural et à la gouvernance des affaires publiques communautaires. Il nécessite davantage de recherches du point de vue de la gouvernance des affaires publiques communautaires ^[22], ce qui élargit ainsi la signification de la "gouvernance" dans la planification rurale.

4 Sujet 2 : La planification rurale comme un processus social de gouvernance collaborative à multiples acteurs

Les investissements massifs dans la construction rurale ont provoqué des changements fondamentaux dans la structure sociale et l'environnement de gouvernance des communautés rurales. D'une part, au sein de la société rurale, l'exode de la main-d'œuvre en raison de l'impact de l'urbanisation et l'"atomisation" de la structure sociale des villages sont devenus des problèmes majeurs. Face à l'injection massive de ressources externes, il existe une faible prise de conscience des habitants en tant que sujets actifs, ce qui rend la reconstruction des organisations collectives et de l'économie collective un défi important. D'autre part, l'échange accru entre les éléments urbains et ruraux a conduit à une intervention plus complexe des acteurs externes tels que le gouvernement, les entreprises, les organisations sociales et les élites retournées dans leur village, créant un paysage d'intérêts plus complexe et un besoin accru de coordination entre ces multiples acteurs^[23]. Plusieurs chercheurs ^[24-25] suggèrent que l'aspect de la gouvernance sociale de la planification rurale pourrait être plus important que la simple organisation de l'espace physique, et devrait constituer un processus de gouvernance publique plus large, qui ne se contente pas de résoudre des problèmes dans des domaines tels que la production économique rurale et l'approvisionnement en infrastructures publiques, mais qui traite également de la coordination des intérêts des acteurs impliqués (y compris le gouvernement, les entreprises, les

organisations sociales, les collectifs de villages et les habitants).

La recherche sur la gouvernance sociale rurale se concentre sur la compréhension de la structure sociale et des bases de la gouvernance des communautés rurales, l'étude des mécanismes de gouvernance collaborative des acteurs multiples, et l'exploration de techniques et méthodes de planification basées sur la participation des habitants.

4.1 Fondements de la gouvernance sociale rurale

Tout plan scientifique et pratique doit, en premier lieu, être adapté au modèle de gouvernance sociale correspondant. L'une des raisons principales pour lesquelles les premiers plans ruraux ont échoué à être mis en œuvre réside dans le fait qu'ils ne correspondaient pas à la structure de gouvernance sociale et aux mécanismes organisationnels des villages. C'est pourquoi de nombreux chercheurs ont commencé à se plonger dans des domaines comme la sociologie rurale et la gouvernance rurale, afin de comprendre l'ordre endogène des sociétés rurales, et ont proposé, sur la base des caractéristiques de la gouvernance sociale, la construction d'un système théorique pour la planification rurale. Par exemple, Wang Xu et al. ^[26] estiment que le réseau complexe de relations sociales au sein des villages détermine l'ordre endogène, et que la planification des villages devrait être une « planification de la communication basée sur l'ordre endogène ». Zhao Jie et al. ^[27] ont analysé la transition des relations sociales rurales traditionnelles à la logique du capital social moderne, et ont proposé un cadre théorique de la planification rurale basé sur le développement du capital social rural. Li Guangbin et al. ^[28] ont créé un cadre d'analyse pour la gouvernance autonome de l'espace rural en partant de deux éléments : « l'autorité endogène » et « la capitalisation des terres ». En résumé, le respect de l'ordre endogène de la société rurale, l'alignement avec les droits de propriété économique et les relations sociales des villages, et le respect de l'esprit fondamental de l'autogestion des habitants sont devenus des prérequis pour que la planification rurale fonctionne en tant que processus de gouvernance sociale.

4.2 Mécanismes d'action dans la gouvernance à multiples acteurs

La planification se divise en deux aspects principaux. Le premier consiste à résumer les modèles de gouvernance dans la structure de la construction rurale de la période moderne. Les acteurs dans la construction des villages incluent le gouvernement, les entreprises, les ONG, les élites retournées, les collectifs de villages et les habitants eux-mêmes, ce qui reflète la complexité de la structure de gouvernance. Selon une analyse de Chen Rui et al. ^[29], trois types de gouvernance sont identifiés dans la construction des villages : la structure « du haut vers le bas » (structure de soutien), la structure « intermédiaire » de coordination des intérêts, et la structure « du bas vers le haut » fondée sur les liens de parenté. Kuai Yanli ^[30] a distingué cinq types de gouvernance dans la construction des villages : gouvernance administrative, gouvernance collective, gouvernance sociale, gouvernance de marché et gouvernance coopérative, et a également identifié 11 modèles de base selon les participants spécifiques. Le deuxième aspect est l'étude approfondie du rôle et des mécanismes d'action des différents acteurs. En premier lieu, il convient de discuter du rôle et de la position du gouvernement. Shen Mingrui ^[31] affirme que le gouvernement joue un rôle de leader dans la construction rurale en Chine contemporaine, et que les projets gouvernementaux favorisent une large participation du marché, de la société et des paysans, entraînant un « effet en chaîne » dans la gouvernance rurale. Les recherches de Guo Xu ^[32] montrent que les différences dans les relations de pouvoir et les logiques comportementales au sein du gouvernement peuvent entraîner différents modèles de gouvernance spatiale. En

deuxième lieu, l'action des organisations collectives des villages est mise en lumière. L'étude de Sun Ying et al. ^[33] montre que, bien que les ressources et les conditions institutionnelles pour la construction rurale viennent de l'extérieur des villages, la capacité organisationnelle et l'aptitude à agir des collectifs de villages permettent de mieux intégrer les ressources externes et internes, ce qui est un élément clé pour assurer l'efficacité de la construction et la gouvernance. Enfin, l'implication des capitaux de marché et des organisations sociales est également étudiée. De nombreux chercheurs ^[34-36] ont exprimé des critiques prudentes à l'égard de la « capitalisation des villages », mais certains affirment que le capital des entreprises ne doit pas nécessairement nuire aux intérêts des villages, l'élément central étant l'organisation et la coopération des paysans. De plus, l'implication d'organisations rurales émergentes, d'élites retournées et de nouveaux notables dans la construction des villages et la fourniture de services publics a également fait l'objet de recherches ^[37-38].

4.3 Méthodes de planification rurale participative

En s'appuyant sur la compréhension de l'ordre social rural, et afin de résoudre des problèmes tels que la perte de subjectivité des habitants dans la construction de leurs communautés, les chercheurs ont proposé d'adopter des méthodes de planification participative, en utilisant des approches « du bas vers le haut » et des planifications orientées vers les problèmes ou les besoins. En pratique, diverses explorations de la planification participative ont été mises en œuvre, telles que la planification participative des habitants, la planification accompagnante et les ateliers de « co-création » ^[39-41]. Dans ce contexte, le changement de rôle des planificateurs est crucial : de « techniciens d'élite » à « coordinateurs » ou « médiateurs », avec un objectif principal de faciliter la communication et le consensus entre les habitants et le gouvernement ^[42].

Les explorations pratiques des méthodes de planification participative reflètent plus profondément la signification positive de la planification en tant que processus de gouvernance sociale. Premièrement, en mettant l'accent sur la « participation », les différentes parties prenantes parviennent à un consensus de développement sur une même plateforme grâce aux actions communes menées tout au long du processus de planification, créant ainsi un réseau d'acteurs qui promeut l'exécution des objectifs communs de développement, « le consensus du processus conduit au consensus des résultats ». Deuxièmement, sous les concepts de « participation » et « action », la planification rurale ne se limite pas à la construction de l'espace physique, mais accorde également une grande importance à la construction des relations sociales. La participation dans le processus de planification, le développement des capacités participatives et la stimulation de la vitalité sociale locale renforcent le sentiment d'appartenance à la communauté, favorisent la reproduction des relations sociales rurales et la création de la « nouvelle communauté rurale » fondée sur la force endogène ^[43].

5. Sujet 3 : La planification rurale comme composant du système de gouvernance spatiale nationale

La planification spatiale est devenue un outil important de la gouvernance spatiale nationale. L'établissement du système de planification de l'espace territorial « à cinq niveaux et trois catégories » a restructuré les autorités de planification entre différents départements et gouvernements à divers niveaux, devenant ainsi un outil de gouvernance pour réguler le développement local. Sous ce système de planification de l'espace territorial, l'accent de la gouvernance spatiale repose sur deux aspects : Premièrement, la mise en œuvre des exigences

de gouvernance nationale. La planification spatiale doit intégrer les exigences rigides du pays en matière de sécurité écologique, de protection de l'environnement, de sécurité alimentaire et de bien-être social, ainsi que les décisions stratégiques nationales sur le développement durable, la coordination régionale et la délimitation des fonctions, et les traduire en exigences de gestion et d'allocation des ressources territoriales. Deuxièmement, il s'agit d'une gouvernance systémique couvrant l'ensemble du territoire et tous les éléments. La construction d'un système de gouvernance spatiale unifié ne se limite pas à la gestion d'un seul élément spatial, mais consiste à organiser les différentes ressources territoriales et à coordonner les divers comportements d'utilisation de l'espace pour atteindre l'ordre spatial souhaité.

Dans le cadre du système de gouvernance spatiale nationale, les principaux sujets de la recherche sur la planification rurale sont : d'une part, comment mettre en œuvre la volonté nationale et les objectifs de gouvernance à travers la construction du système de planification ; d'autre part, comment utiliser le contrôle spatial, la régulation de l'utilisation des sols et d'autres outils de planification pour organiser de manière unifiée les éléments spatiaux des territoires ruraux.

5.1 Transmission des objectifs spatiaux

Dans le système de planification territoriale unifié, la transmission de la planification repose sur une double logique administrative et technique. La recherche se concentre sur deux aspects : l'autorité de planification hiérarchique et la transmission verticale des indicateurs, explorant comment la planification rurale peut mettre en œuvre des objectifs de gouvernance de haut en bas et refléter les capacités de gouvernance nationales.

Premièrement, du point de vue de l'autorité intergouvernementale, il est proposé de planifier de manière hiérarchique les objectifs de gouvernance spatiale rurale. De nombreuses études ^[44-47] soulignent que le contenu de la gouvernance spatiale rurale doit être intégré à tous les niveaux de la planification de l'espace territorial, chaque niveau de planification ayant des priorités différentes, ce qui reflète le principe de « un gouvernement, une autorité ». À l'échelle nationale, la planification doit déployer des politiques majeures telles que la revitalisation rurale et la protection de l'agriculture ; la planification au niveau provincial se concentre sur l'orientation politique et les exigences programmatiques, optimisant la répartition fonctionnelle de l'agriculture et des zones rurales ; la planification au niveau des villes et des comtés se concentre sur l'orientation spatiale et les exigences de classification et de zonage ; la planification au niveau des villes et des villages met l'accent sur la mise en œuvre du contrôle de l'utilisation des sols.

Deuxièmement, du point de vue technique, l'étude examine le mécanisme de transmission verticale du contrôle de la planification, c'est-à-dire comment, au niveau technique, les exigences de contrôle sont progressivement détaillées et efficacement mises en œuvre. Les chercheurs proposent un mécanisme de transmission à trois niveaux « comté—ville—village », avec un mécanisme de transmission « contrôle structurel—contrôle de l'utilisation des sols—contrôle des éléments » : la planification au niveau du comté met l'accent sur le contrôle structurel, y compris les contraintes de base, la répartition générale et la classification des villages ; la planification au niveau des villes et des villages assure la liaison entre les niveaux supérieurs et inférieurs, affinent la zone fonctionnelle du contrôle au niveau du comté et établissent des contraintes de base pour la construction des villages ; la planification au niveau du village se concentre sur la mise en œuvre des indicateurs de taille, la classification de l'utilisation des sols et le contrôle de la

construction. De plus, des explorations pratiques ont été menées sur des aspects techniques spécifiques de la transmission des indicateurs, comme la coordination des indicateurs, la coordination des zones et la mise en relation des catégories ^[48-50].

5.2 Contrôle des éléments spatiaux

Par rapport à la planification traditionnelle, sous le nouveau système de planification de l'espace territorial, les objets et le contenu de la planification rurale ont considérablement changé : on passe de la planification et du contrôle des points de peuplement rural à la planification et au contrôle des territoires ruraux dans leur ensemble, et du contrôle des terres agricoles à une gestion spatiale englobant tous les éléments du territoire rural. Comment mieux organiser et arranger les éléments spatiaux des zones rurales est une question centrale en recherche de planification, qui se concentre sur les techniques de contrôle et la gestion collaborative.

Concernant les techniques de contrôle, des éléments tels que la classification des terres, le contrôle de l'utilisation, le contrôle des indicateurs, le contrôle des limites, l'orientation de l'aménagement, et le guidage de la forme, ainsi que l'utilisation de plans de contrôle globaux et de plans unitaires, ont été largement introduits dans la pratique de la planification rurale. Les recherches ^[51-52] suggèrent d'adopter des mesures de planification et de contrôle appropriées pour différents niveaux spatiaux, comme la zonation spatiale au niveau du comté, la classification des types d'utilisation des sols au niveau des villes, et le contrôle des parcelles au niveau des villages. Les chercheurs ont également proposé des mesures de contrôle différenciées en fonction des différents types d'espaces (par exemple, espace de construction, espace écologique, espace agricole) et pour les villages à différents stades de développement.

En termes de gestion collaborative horizontale, cela inclut des mécanismes de coopération inter-départementale et des mécanismes de partage des bénéfices pour la coordination multi-acteurs. Dans le contexte de l'unification de l'autorité de planification spatiale, la recherche se concentre principalement sur les plateformes et mécanismes de coordination spatiale, intégrant des indicateurs départementaux, des lignes de contrôle et des exigences de gestion dans un système unifié de « carte unique ». Concernant la mise en œuvre du contrôle au niveau des villes et des villages, la gestion des permis de projet, la restructuration des relations d'intérêts entre gouvernement, marché et société, ainsi que l'établissement d'un mécanisme de partage des bénéfices « ville—ville—village—entreprise—citoyens » pour favoriser la mise en œuvre des projets, sont des points essentiels de recherche. De plus, pour assurer la mise en œuvre effective des plans, il est nécessaire de renforcer l'intégration avec des outils politiques fonciers comme la gestion intégrée des terres ^[53].

6. Revue de la recherche et perspectives

6.1 La multiplicité des enjeux de gouvernance

La richesse du terme "gouvernance" détermine la multiplicité des enjeux de gouvernance dans la recherche en urbanisme. Clarifier le concept de "gouvernance" est la condition préalable à toute recherche académique et à toute discussion. Les trois grands enjeux de gouvernance dans la planification rurale représentent différentes significations du terme gouvernance, et les objets et contenus de recherche associés ont également certaines limites. En tant qu'outil technique de gouvernance, la planification rurale se concentre sur le diagnostic des problèmes environnementaux spécifiques à l'espace, les mesures correctives correspondantes et les solutions ; en tant que processus de gouvernance sociale, elle met l'accent sur les mécanismes

d'interaction des parties prenantes, la reconstruction des relations sociales rurales, et la capacité d'action collective de la base ; en tant qu'outil de gouvernance spatiale, elle examine la transmission, la mise en œuvre et l'application locale des régulations dans le contexte global de construction de la capacité de gouvernance spatiale nationale.

La multiplicité des enjeux de gouvernance dans la planification rurale reflète les multiples attributs de la planification rurale : attributs techniques, attributs d'action et attributs politiques. Du point de vue de la gouvernance technique, des types de pratiques tels que la planification de la construction de villages, la conception rurale, et la planification spéciale sont utilisés pour guider l'aménagement scientifique des projets de construction et la mise en œuvre des travaux ; du point de vue de la gouvernance sociale, des types de pratiques comme la planification des actions de revitalisation rurale et la planification du développement se concentrent sur la promotion du consensus communautaire, la réalisation des projets de développement, et la définition des voies d'exécution ; du point de vue de la gouvernance spatiale nationale, les plans juridiques à tous les niveaux couvrent le contenu de la gouvernance spatiale rurale, en particulier la planification des villages, avec un accent particulier sur la mise en œuvre des exigences de contrôle descendant et des régulations d'utilisation des sols (Figure 4). Ainsi, la planification rurale est un système qui inclut différents niveaux et types de pratiques, réalisant une intervention publique dans le développement durable rural à travers diverses dimensions et voies.

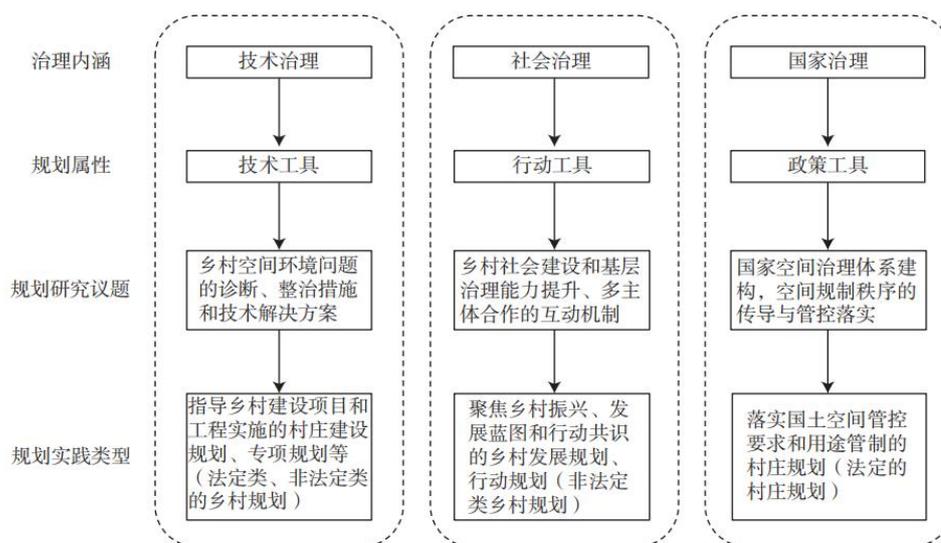


Fig. 4 Questions de recherche et types de pratiques en planification rurale selon différents contextes de gouvernance

6.2 L'interactivité des relations de gouvernance

Bien que les enjeux de gouvernance ayant des significations différentes aient certaines limites, les pratiques de planification sont souvent intégrées. Dans le cadre d'une pratique spatiale unifiée, une attention particulière doit être accordée à l'interactivité des différentes relations de gouvernance au sein des enjeux spécifiques.

6.2.1 Gouvernance technique : La gouvernance des relations sociales derrière l'espace matériel

En tant qu'outil technique pour la gestion de l'environnement rural, l'objet de la recherche en planification rurale est constitué de problèmes spatiaux spécifiques. Cependant, selon la conception sociologique de l'espace, l'espace est un produit de la production sociale, ayant non

seulement une dimension physique, mais aussi sociale et politique. Le noyau des problèmes spatiaux réside dans des questions sociales plus profondes. En tant qu'outil technique rationnel, la planification, lorsqu'elle organise l'utilisation de l'espace matériel, implique inévitablement diverses relations sociales sous-jacentes, telles que les relations des titulaires de droits, les relations de propriété et les relations organisationnelles. Ces relations influencent directement l'opérabilité de la mise en œuvre de la planification. Une des raisons principales pour lesquelles la planification des villages a échoué à se mettre en œuvre dans le passé était qu'elle considérait la gouvernance de l'espace villageois uniquement comme un problème technique, sans aborder les questions de gouvernance des relations de propriété et organisationnelles sous-jacentes. À l'avenir, la question de savoir comment élargir la gouvernance de l'espace matériel pour inclure la gouvernance des relations de propriété, des modèles organisationnels, et d'autres formes de gouvernance non matérielles, et comment optimiser les relations sociales dans l'espace rural, afin d'obtenir une répartition uniforme des ressources spatiales et une régulation des intérêts sociaux, constitue une tâche importante pour la recherche en planification rurale.

6.2.2 Gouvernance sociale : Relations de gouvernance ascendantes et descendantes

En tant que processus social de gouvernance collaborative multipartite, les enjeux de la planification rurale ont souvent une tendance "centrée sur la société", mettant l'accent sur la nature endogène, locale et auto-organisatrice de la gouvernance de base des zones rurales, et soulignant l'impact positif des forces sociales "ascendantes" sur le développement rural. Cependant, il convient de noter qu'à la différence de ce que l'on appelle les "nouvelles gouvernances" occidentales qui insistent sur les "forces sociales", l'autonomie des villageois dans notre pays fait également partie du système de gouvernance nationale. De la gestion gouvernementale précoce de l'environnement rural à la gouvernance territoriale intégrée actuelle, la présence continue de la puissance de l'État est un besoin réel et une tendance inévitable de la modernisation rurale. La gouvernance rurale est une combinaison de la gouvernance sociale de base et du champ de gouvernance nationale. Les conditions d'allocation des ressources et d'offre institutionnelle du champ de gouvernance nationale façonnent la logique d'action de la gouvernance de base. Par conséquent, lors de l'étude de la participation des villageois, de la collaboration multiple et de l'auto-organisation communautaire, la recherche en planification ne doit pas se détacher du cadre institutionnel global de l'État, mais doit explorer comment transformer les ressources de gouvernance nationale en un mécanisme de mobilisation et d'incitation, stimulant ainsi la vitalité et l'enthousiasme de la gouvernance locale. Il s'agit de respecter la force organisationnelle endogène des communautés villageoises tout en explorant l'innovation institutionnelle et l'autonomisation, afin de faire de la planification rurale un moyen clé pour négocier la gouvernance de l'espace et parvenir à un consensus social.

6.2.3 Gouvernance spatiale nationale : La relation entre gouvernance globale et gouvernance efficace

En tant que partie intégrante du système de gouvernance spatiale nationale, les recherches existantes en planification rurale sont souvent une réponse positive à la "gouvernance globale" de l'État. Que ce soit par l'étude des mécanismes de transmission des objectifs de gouvernance du haut vers le bas ou par les discussions techniques sur le contrôle global des éléments spatiaux, tout cela reflète la logique de "gouvernance globale" dans le cadre du système unifié de la Chine, ce qui constitue également une exigence incontournable de la construction nationale. Cependant, en tant que guide du développement spatial des zones rurales, la planification rurale doit non

seulement répondre aux exigences de gouvernance unifiées, mais aussi aborder de nombreux besoins de gouvernance "locaux", comme le développement intégré de la production, de la vie et de l'écologie, ainsi que l'orientation d'actions de construction spécifiques. La diversité des types de régions rurales, la pluralité des relations de droits dans les zones rurales et la complexité dynamique de la mise en œuvre de la construction rurale nécessitent une exploration active de solutions de gouvernance spatiale locales, pratiques et efficaces. Par conséquent, la planification doit prêter davantage attention à la manière de parvenir à une gouvernance locale efficace tout en respectant les objectifs globaux de gouvernance nationale. Comprendre la relation entre la planification des villages, en tant que base légale du contrôle des usages des sols, et le respect des souhaits des villageois, ainsi que la manière de coordonner la certitude de la planification légale avec la flexibilité du contrôle spatial rural, sont également des sujets importants pour la recherche en planification rurale dans le cadre du système de gouvernance spatiale nationale.

6.3 Perspectives pour la recherche en planification

Les sujets de gouvernance sont en constante évolution et innovation en fonction des circonstances spécifiques. Cependant, la polysémie et l'ambiguïté du terme "gouvernance" peuvent entraîner une généralisation des sujets de recherche, ce qui n'est pas favorable à l'avancement approfondi de la recherche. Les recherches futures doivent clarifier les concepts, distinguer les frontières des différents enjeux de gouvernance, et prendre en compte l'interactivité des différentes relations de gouvernance pour promouvoir une exploration plus approfondie des sujets associés.

Premièrement, clarifier les connotations conceptuelles et renforcer l'interprétation théorique des caractéristiques chinoises de la gouvernance. La gouvernance dans le contexte chinois n'est pas totalement équivalente à celle du discours académique occidental. D'un point de vue académique actuel, elle comprend au moins trois dimensions : la gouvernance technique, la gouvernance sociale et la gouvernance nationale, qui sont toutes présentes et reflétées dans la recherche en planification rurale. La recherche sur la "gouvernance" chinoise, qu'il s'agisse de résoudre les problèmes spatiaux ruraux, d'organiser les relations sociales rurales ou de transmettre et exécuter des systèmes spatiaux, doit toujours être pensée et explorée dans le contexte de la construction globale du système de gouvernance nationale. Le rôle dirigeant de l'État est fondamental, ce qui est très différent du contexte de gouvernance en Occident.

Deuxièmement, renforcer la recherche sur les relations sociales organisationnelles derrière les éléments spatiaux ruraux. Comparativement aux zones urbaines, les relations de propriété des éléments spatiaux ruraux sont plus complexes, et il existe encore des contraintes sur l'utilisation et l'approvisionnement en terres. Les relations de droits, de propriété et organisationnelles derrière les éléments spatiaux de la terre influencent directement l'implémentation de la planification rurale. C'est pourquoi la recherche en planification doit particulièrement se concentrer sur l'incorporation de diverses règles relationnelles, structures organisationnelles et intérêts de propriété dans la société rurale, afin de renforcer l'opérabilité de la formulation de la planification.

Troisièmement, renforcer la recherche axée sur la pratique en gouvernance sociale dans la planification rurale. L'amélioration de la gouvernance de base rurale nécessite non seulement une mobilisation ascendante, mais aussi des incitations institutionnelles descendantes. La planification rurale est un pont qui relie les deux mécanismes de légitimation et de mobilisation sociale dans la gouvernance. En saisissant l'opportunité des actions nationales de construction

rurale et en s'intégrant profondément dans le processus de reconstruction sociale rurale, la planification joue un rôle crucial dans le cadre de la revitalisation rurale. Comment coordonner les mécanismes d'intervention externes avec les caractéristiques d'auto-organisation des sociétés rurales et contribuer à la construction de larges réseaux sociaux et de liens ville-campagne demeure une question de recherche continue.

Quatrièmement, renforcer la recherche sur l'application locale de la planification dans le cadre de la gouvernance globale nationale. La mise en œuvre effective des objectifs de gouvernance nationale nécessite la construction d'un système opérationnel de planification axé sur la mise en œuvre. Une attention particulière doit être portée à la gestion "locale" de la planification et aux méthodes de gestion. Du point de vue de la formulation de la planification, il faut trouver un moyen de coordonner les différents niveaux de gouvernement et les départements ; du point de vue des politiques et des régulations, comment combiner le système de permissions de planification avec les régulations locales telles que les règlements villageois pour parvenir à un contrôle efficace ; du point de vue de la gestion opérationnelle, comment guider les forces locales et promouvoir l'exécution des plans pour assurer une mise en œuvre efficace, toutes ces questions nécessitent une exploration et une innovation continue tant du point de vue institutionnel que méthodologique.

Notes

① Pour garantir une couverture exhaustive des documents, la requête de recherche a été formulée comme suit : (« gouvernance » + « gouvernance spatiale » + « gouvernance rurale ») * (« planification rurale » + « planification des villages » + « planification des zones villageoises » + « planification des bourgs et villages » + « planification des bourgs et villages » + « planification agricole » + « planification de la construction rurale »). La date de la recherche est le 5 décembre 2023.

参考文献:

[1] 孙施文. 治理与规划[M]//中国城市规划学会学术工作委员会. 治理·规划. 北京: 中国建筑工业出版社, 2021.

Sun Shiwen. Gouvernance et Planification [M] // Commission Académique de l'Association de Planification Urbaine de Chine. Gouvernance · Planification. Pékin: Éditions de l'Industrie de la Construction de Chine, 2021.

[2] 俞可平. 治理和善治引论[J]. 马克思主义与现实, 1999(5): 37-41.

Yu KePing. Introduction à la Gouvernance et à la Bonne Gouvernance [J]. Marxisme et Réalité, 1999(5): 37-41.

[3] 王诗宗. 治理理论及其中国适用性[D]. 浙江大学, 2009.

Wang Shizong. Théorie de la Gouvernance et sa Pertinence en Chine [D]. Université de Zhejiang, 2009.

[4] 孙施文. 关于城市治理的解读[J]. 国外城市规划, 2002(1): 1-2.

Sun Shiwen. Interprétation de la Gouvernance Urbaine [J]. Planification Urbaine Internationale, 2002(1): 1-2.

[5] RHODES R A W. The new governance: governing without government[J]. Political Studies, 1996, 44(4): 652-667.

RHODES R A W. La Nouvelle Gouvernance: Gouverner sans Gouvernement [J]. Political Studies,

1996, 44(4): 652-667.

[6] HIRST P. Democracy and governance [M]// PIERRE J. Debating governance: authority, steering, and democracy. Oxford: Oxford University Press, 2000.

HIRST P. Démocratie et Gouvernance [M] // PIERRE J. Débat sur la Gouvernance: Autorité, Orientation et Démocratie. Oxford: Oxford University Press, 2000.

[7] STOKER G. Governance as theory: five propositions[J]. International Social Science Journal, 1998,50:17-28.

STOKER G. Gouvernance en tant que Théorie: Cinq Propositions [J]. International Social Science Journal, 1998, 50: 17-28.

[8] 王绍光 . 治理研究: 正本清源[J].开放时代, 2018(2): 153-176.

Wang Shaoguang. Recherche sur la Gouvernance: Retour aux Sources [J]. Époque Ouverte, 2018(2): 153-176.

[9] 郁建兴, 王诗宗, 杨帆 . 当代中国治理研究的新议程 [J]. 中共浙江省委党校学报, 2017, 33(1): 28-38.

Yu Jianxing, Wang Shizong, Yang Fan. Nouvel Agenda de Recherche sur la Gouvernance Contemporaine en Chine [J]. Revue de l'École du Parti du Comité Provincial du Zhejiang du PCC, 2017, 33(1): 28-38.

[10] 汪光焘 . 搞好村庄规划和治理 改善农村人居环境[J]. 求是, 2006(9):26-28.

Wang Guangtao. Amélioration de l'Environnement de Vie Rural par une Bonne Planification et Gouvernance des Villages [J]. Recherches Théoriques, 2006(9): 26-28.

[11] 田洁, 贾进 . 城乡统筹下的村庄布点规划 方法探索: 以济南市为例[J]. 城市规划, 2007(4): 78-81.

Tian Jie, Jia Jin. Exploration de la Méthodologie de Planification des Villages dans le Cadre de l'Aménagement Coordonné Urbain-Rural: Cas de Jinan [J]. Planification Urbaine, 2007(4): 78-81.

[12] 宋小冬, 吕迪 . 村庄布点规划方法探讨[J]. 城市规划学刊, 2010(5): 65-71.

Song Xiaodong, Lu Di. Discussion sur la Méthodologie de Planification des Villages [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2010(5): 65-71.

[13] 王德, 刘律 . 基于农户视角的农村居民点 整理政策效果研究[J]. 城市规划, 2012, 36 (6): 47-54.

Wang De, Liu Lu. Étude sur l'Effet des Politiques de Réaménagement des Zones Résidentielles Rurales du Point de Vue des Ménages Agricoles [J]. Planification Urbaine, 2012, 36(6): 47-54.

[14] 杨细平, 张小金 . 村庄整治过程中公共设 施配置的标准与途径[J]. 规划师, 2007 (10): 74-78.

Yang Xiping, Zhang Xiaojin. Normes et Voies de Configuration des Installations Publiques dans le Processus de Réaménagement des Villages [J]. Urban Designer, 2007(10): 74-78.

[15] 张军民, 冀晶娟 . 新时期村庄规划控制研 究[J]. 城市规划, 2008(12): 58-61.

Zhang Junmin, Ji Jingjuan. Étude sur la Planification de Contrôle des Villages dans la Nouvelle Époque [J]. Planification Urbaine, 2008(12): 58-61.

[16] 赵毅, 段威 . 县域乡村建设总体规划编制 方法研究: 以河北省安新县域乡村建设总 体规划为例[J]. 规划师, 2016, 32(1): 112- 118.

Zhao Yi, Duan Wei. Étude sur la Méthodologie de Compilation du Plan Directeur de Construction Rurale au Niveau du Comté: Cas du Comté d'Anxin, Hebei [J]. Urban Designer, 2016, 32(1): 112-118.

[17] 曹璐 . 县域乡村建设规划编制要点思考: 以歙县县域乡村建设规划为例[J]. 城市规 划学

刊, 2017(5): 81-88.

Cao Lu. Réflexions sur les Points Clés de la Compilation du Plan de Construction Rurale au Niveau du Comté: Cas du Comté de She [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2017(5): 81-88.

[18] 梅耀林, 汪晓春, 王婧, 等. 乡村规划的实践与展望[J]. 小城镇建设, 2014(11): 48-55.

Mei Yaolin, Wang Xiaochun, Wang Jing, et al. Pratiques et Perspectives de la Planification Rurale [J]. Construction des Petites Villes, 2014(11): 48-55.

[19] 邵爱云, 单彦名, 方明, 等. 因地制宜、整合资源、分类指导:《村庄整治技术导则》编制原则解析[J]. 城市规划, 2006(8): 61-65.

Shao Aiyun, Shan Yanming, Fang Ming, et al. Analyse des Principes de Compilation du Guide Technique de Réaménagement des Villages: Adaptation Locale, Intégration des Ressources, Orientation Différenciée [J]. Planification Urbaine, 2006(8): 61-65.

[20] 丁奇, 张静. 新农村规划建设实施后的动态述评:以北京市远郊区村庄为例[J]. 安徽农业科学, 2009(20): 9779-9781.

Ding Qi, Zhang Jing. Évaluation Dynamique de la Mise en Œuvre de la Planification et de la Construction des Nouveaux Villages Ruraux: Cas des Villages des Banlieues Éloignées de Pékin [J]. Sciences Agricoles du Anhui, 2009(20): 9779-9781.

[21] 章凌志, 杨介榜. 村庄规划可实施性的反思与对策[J]. 规划师, 2007(2): 15-17.

Zhang Lingzhi, Yang Jibang. Réflexions et Stratégies sur la Viabilité de la Planification des Villages [J]. Urban Designer, 2007(2): 15-17.

[22] 周锐波, 甄永平, 李郇. 广东省村庄规划编制实施机制研究:基于公共治理的分析视角[J]. 规划师, 2011, 27(10): 76-80.

Zhou Ruibo, Zhen Yongping, Li Xun. Étude sur le Mécanisme de Compilation et de Mise en Œuvre de la Planification des Villages en Guangdong: Perspective d'Analyse Basée sur la Gouvernance Publique [J]. Urban Designer, 2011, 27(10): 76-80.

[23] 孙莹, 张尚武. 城乡关系视角下的乡村治理变迁与发展[J]. 城市规划学刊, 2022(1): 89-95.
Sun Ying, Zhang Shangwu. Évolution et Développement de la Gouvernance Rurale sous l'Angle des Relations Urbaines-Rurales [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2022(1): 89-95.

[24] 黎斌, 魏立华. 村庄规划的可能与不可能:以多重转型背景下珠江三角洲村庄规划的实施结构为例[J]. 规划师, 2009, 25(S1): 66-70.

Li Bin, Wei Lihua. Possibilités et Limites de la Planification des Villages: Cas de la Structure de Mise en Œuvre des Plans de Villages dans la Région du Delta de la Rivière des Perles sous le Contexte de Multiples Transformations [J]. Urban Designer, 2009, 25(S1): 66-70.

[25] 许世光, 魏建平, 曹轶, 等. 珠江三角洲村庄规划公众参与的形式选择与实践[J]. 城市规划, 2012, 36(2): 58-65.

Xu Shiguang, Wei Jianping, Cao Yi, et al. Choix de Formes et Pratiques de Participation Publique dans la Planification des Villages du Delta de la Rivière des Perles [J]. Planification Urbaine, 2012, 36(2): 58-65.

[26] 王旭, 黄亚平, 陈振光, 等. 乡村社会关系网络与中国村庄规划范式的探讨[J]. 城市规划, 2017, 41(7): 9-15.

Wang Xu, Huang Yaping, Chen Zhengguang, et al. Discussion sur le Modèle de Planification des Villages Ruraux et le Réseau de Relations Sociales Rurales en Chine [J]. Planification Urbaine, 2017, 41(7): 9-15.

[27] 乔杰, 洪亮平. 从“关系”到“社会资本”:论我国乡村规划的理论困境与出路[J]. 城市规划学刊, 2017(4): 81-89.

Qiao Jie, Hong Liangping. De la "Relation" au "Capital Social": Sur les Dilemmes Théoriques et les Voies de Sortie de la Planification Rurale en Chine [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2017(4): 81-89.

[28] 李广斌, 王勇. 乡村自主性空间治理: 一个综合分析框架[J]. 城市规划, 2021, 45(7):67-72.

Li Guangbin, Wang Yong. Gouvernance Autonome de l'Espace Rural: Un Cadre d'Analyse Intégratif [J]. Planification Urbaine, 2021, 45(7): 67-72.

[29] 陈锐, 王红扬, 钱慧. 治理结构视角的“乡村建设实验”特征考察[J]. 现代城市研究, 2016(10): 9-15.

Chen Rui, Wang Hongyang, Qian Hui. Examen des Caractéristiques des "Expériences de Construction Rurale" sous l'Angle de la Structure de Gouvernance [J]. Recherches sur les Villes Modernes, 2016(10): 9-15.

[30] 郅艳丽. 乡村管理走向乡村治理[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2017.

Guan Yanli. De la Gestion Rurale à la Gouvernance Rurale [M]. Pékin: Éditions de l'Industrie de la Construction de Chine, 2017.

[31] 申明锐. 乡村项目与规划驱动下的乡村治理: 基于南京江宁的实证[J]. 城市规划, 2015(10): 83-90.

Shen Mingrui. Gouvernance Rurale sous la Poussée des Projets et de la Planification Ruraux: Étude Empirique Basée sur Jiangning, Nanjing [J]. Planification Urbaine, 2015(10): 83-90.

[32] 郭旭. 发达地区存量建设用地减量化治理研究: 一个新的空间治理分析框架[J]. 城市规划, 2020, 44(1): 52-62.

Guo Xu. Étude sur la Gouvernance de la Réduction de l'Occupation des Terres Construites dans les Régions Développées: Un Nouveau Cadre d'Analyse de la Gouvernance Spatiale [J]. Planification Urbaine, 2020, 44(1): 52-62.

[33] 孙莹, 张尚武. 乡村建设的治理机制及其建设效应研究: 基于浙江奉化四个乡村建设案例的比较[J]. 城市规划学刊, 2021(1): 44-51.

Sun Ying, Zhang Shangwu. Étude sur le Mécanisme de Gouvernance et les Effets de Construction des Villages Ruraux: Comparaison de Quatre Cas de Construction Rurale à Fenghua, Zhejiang [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2021(1): 44-51.

[34] 张良. “资本下乡”背景下的乡村治理公共性建构[J]. 中国农村观察, 2016(3): 16-26.

Zhang Liang. Construction de la Gouvernance Publique Rurale dans le Contexte de l'Investissement Capital en Zone Rurale [J]. Observatoire Rural de Chine, 2016(3): 16-26.

[35] 焦长权, 周飞舟. “资本下乡”与村庄的再造 [J]. 中国社会科学, 2016(1): 100-116.

Jiao Changquan, Zhou Feizhou. "Investissement Capital en Zone Rurale" et la Refonte des Villages [J]. Sciences Sociales de Chine, 2016(1): 100-116.

[36] 陆文荣, 卢汉龙. 部门下乡、资本下乡与农户再合作: 基于村社自主性的视角[J]. 中国农村观察, 2013(2): 44-56.

Lu Wenrong, Lu Hanlong. Investissement Institutionnel, Investissement Capital et Recréation de la Coopération des Ménages Agricoles: Perspective de l'Autonomie Communautaire [J]. Observatoire Rural de Chine, 2013(2): 44-56.

[37] 徐瑾, 万涛. 由“村外人”到“新乡贤”的乡村治理新模式: 以 H 省 G 村为例[J]. 城市规划, 2017, 41(12): 65-72.

Xu Jin, Wan Tao. Nouveau Modèle de Gouvernance Rurale: Passage des "Extérieurs du Village" aux "Nouveaux Sages du Village": Cas du Village G de la Province H [J]. Planification Urbaine, 2017, 41(12): 65-72.

[38] 刘天竹, 李京生. 外出精英参与的村庄规划: 动因、价值与形式: 基于多元主体参与视角的村庄规划研究[J]. 城市规划学刊, 2019(S1): 76-81.

Liu Tianzhu, Li Jingsheng. Participation des Élités Éloignées à la Planification des Villages: Motifs, Valeurs et Formes: Étude sur la Planification des Villages sous l'Angle de la Participation de Multiples Acteurs [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2019(S1): 76-81.

[39] 段德罡, 桂春琼, 黄梅. 村庄“参与式规划”的路径探索: 邕扒的实践与反思[J]. 上海城市规划, 2016(4): 35-41.

Duan Degang, Gui Chunqiong, Huang Mei. Exploration des Voies de "Planification Participative" des Villages: Pratiques et Réflexions à Baba [J]. Shanghai Urban Planning, 2016(4): 35-41.

[40] 石坚, 文剑钢. “多方参与”的乡村规划建设模式探析: 以“北京绿十字”乡村建设实践为例[J]. 现代城市研究, 2016(10): 30-37.

Shi Jian, Wen Jiangan. Exploration du Modèle de Planification et de Construction Rurales "Participation de Multiples Parties": Cas de la Pratique de Construction Rurale de "Beijing Green Cross" [J]. Recherches sur les Villes Modernes, 2016(10): 30-37.

[41] 李郁, 彭惠雯, 黄耀福. 参与式规划: 美好环境与和谐社会共同缔造[J]. 城市规划学刊, 2018(1): 24-30.

Li Yun, Peng Huiwen, Huang Yaofu. Planification Participative: Création Commune d'un Environnement Agréable et d'une Société Harmonieuse [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2018(1): 24-30.

[42] 杨瑾, 陈雯. 我国乡村社区营造的规划师等第三方主体的行为策略: 以江苏省句容市茅山陈庄为例[J]. 现代城市研究, 2017(1): 18-22.

Yang Jin, Chen Wen. Stratégies de Comportement des Architectes et d'autres Parties Tiers dans la Création Communautaire Rurale en Chine: Cas du Village de Chenzhuang, Montagne Maoshan, Province du Jiangsu [J]. Recherches sur les Villes Modernes, 2017(1): 18-22.

[43] 李雯骐. 从自治走向共治: 新时代“乡村共同体”的理论建构[J]. 城市规划, 2023, 47(4): 93-100.

Li Wenqi. De l'Autonomie à la Co-gouvernance: Construction Théorique de la "Communauté Rurale" à l'Ère Nouvelle [J]. Planification Urbaine, 2023, 47(4): 93-100.

[44] 张尚武. 国土空间规划编制技术体系: 顶层架构与关键突破[J]. 城市规划学刊, 2022(5): 45-50.

Zhang Shangwu. Système Technique de Compilation de la Planification de l'Espace National: Architecture Supérieure et Avancées Clés [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2022(5): 45-50.

[45] 袁源, 赵小风, 赵雲泰, 等. 国土空间规划体系下村庄规划编制的分级谋划与纵向传导研究[J]. 城市规划学刊, 2020(6): 43-48.

Yuan Yuan, Zhao Xiaofeng, Zhao Yuntao, et al. Étude sur la Planification Stratifiée et la Transmission Verticale de la Planification des Villages dans le Système de Planification de l'Espace National [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2020(6): 43-48.

[46] 张京祥, 张尚武, 段德罡, 等. 多规合一的实用性村庄规划[J]. 城市规划, 2020, 44(3): 74-83.

Zhang Jingxiang, Zhang Shangwu, Duan Degang, et al. Planification Pratique des Villages Intégrant Multiples Plans [J]. Planification Urbaine, 2020, 44(3): 74-83.

[47] 彭震伟, 张立, 董舒婷, 等. 乡镇级国土空间总体规划的必要性、定位与重点内容[J]. 城市规划学刊, 2020(1): 31-36.

Peng Zhenwei, Zhang Li, Dong Shutong, et al. Nécessité, Positionnement et Contenu Clé de la

Planification Générale de l'Espace National au Niveau des Townships [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2020(1): 31-36.

[48] 耿慧志, 李开明. 国土空间规划体系下乡村地区全域空间管控策略:基于上海市的经验分析[J]. 城市规划学刊, 2020(4): 58-66.

Geng HuiZhi, Li Kaoming. Stratégies de Contrôle Spatial Global des Zones Rurales dans le Système de Planification de l'Espace National: Analyse Basée sur l'Expérience de Shanghai [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2020(4): 58-66.

[49] 张立, 李雯琪, 张尚武. 国土空间规划背景下建构乡村规划体系的思考:兼议村庄规划的管控约束与发展导向[J]. 城市规划学刊, 2021(6): 70-77.

Zhang Li, Li Wenqi, Zhang Shangwu. Réflexions sur la Construction du Système de Planification Rurale dans le Contexte de la Planification de l'Espace National: Contraintes de Contrôle et Orientations de Développement de la Planification des Villages [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2021(6): 70-77.

[50] 冯旭, 王凯, 毛其智, 等. 国土空间规划体系下的乡村空间规划方法:基于规划与治理的一体化视角 [J]. 城市规划, 2022, 46 (11): 21-31.

Feng Xu, Wang Kai, Mao Qizhi, et al. Méthodologie de Planification Spatiale Rurale dans le Système de Planification de l'Espace National: Perspective Intégrée de Planification et de Gouvernance [J]. Planification Urbaine, 2022, 46(11): 21-31.

[51] 李开明, 岳丽莹, 李开顺. 国土空间规划体系下乡村空间规划框架的优化策略[J]. 规划师, 2020, 36(24): 28-34.

Li Kaoming, Yue Liying, Li Kaishun. Stratégies d'Optimisation du Cadre de Planification Spatiale Rurale dans le Système de Planification de l'Espace National [J]. Urban Designer, 2020, 36(24): 28-34.

[52] 朱佩娟, 王楠, 张勇, 等. 国土空间规划体系下乡村空间规划管控途径:以4个典型村为例[J]. 经济地理, 2021, 41(4): 201-211.

Zhu Peijuan, Wang Nan, Zhang Yong, et al. Voies de Contrôle de la Planification Spatiale Rurale dans le Système de Planification de l'Espace National: Cas de 4 Villages Typiques [J]. Économie et Géographie, 2021, 41(4): 201-211.

[53] 陈小卉, 闫海. 国土空间规划体系建构下乡村空间规划探索:以江苏为例[J]. 城市规划学刊, 2021(1): 74-81.

Chen Xiaohui, Lu Hai. Exploration de la Planification Spatiale Rurale dans le Cadre de la Construction du Système de Planification de l'Espace National: Cas de la Province du Jiangsu [J]. Bulletin de Planification Urbaine, 2021(1): 74-81.